

## V

(Øvrige)

## RETSLIGE PROCEDURER

## DOMSTOLEN

**Domstolens kendelse (Første Afdeling) af 22. oktober 2012 — Erika Šujetová mod Rapid life životná poisťovňa as (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Krajský súd v Prešove — Slovakiet)**

(Sag C-252/11) <sup>(1)</sup>

(Præjudiciel forelæggelse — uforment at træffe afgørelse)

(2013/C 101/02)

Processprog: slovakisk

**Den forelæggende ret**

Krajský súd v Prešove

**Parter i hovedsagen**

Sagsøger: Erika Šujetová

Sagsøgt: Rapid life životná poisťovňa as

**Sagens genstand**

Anmodning om præjudiciel afgørelse — Krajský súd v Prešove (Slovakiet) — fortolkning af artikel 6, stk. 1, og artikel 7, stk. 1, i Rådets direktiv 93/13/EØF af 5. april 1993 om urimelige kontraktvilkår i forbrugeraftaler (EFT L 95, s. 29) — national bestemmelse, hvorefter det alene er den ret, inden for hvis retskreds voldgiftssagen har fundet sted, som er kompetent til at træffe afgørelse i en sag, hvorunder der er nedlagt påstand om ophævelse af en voldgiftskendelse — national bestemmelse, hvorefter denne ret efter en eventuel ophævelse af en voldgiftskendelse, skal fortsætte med at behandle sagen uden på ny at undersøge, om den har stedlig kompetence — urimelig voldgiftsaftale eller voldgiftsklausul

**Konklusion**

Det er uforment at træffe afgørelse om den anmodning om præjudiciel afgørelse, som Krajský súd v Prešove (Slovakiet) har fremsat ved afgørelse af 7. april 2011 i sag C-252/11.

<sup>(1)</sup> EUT C 269 af 10.9.2011.

**Domstolens kendelse af 13. september 2012 — Total SA og Elf Aquitaine SA mod Europa-Kommissionen**

(Sag C-495/11 P) <sup>(1)</sup>

(Appel — forordning (EF) nr. 1/2003 — konkurrence — kartel — tilsidesættelse af princippet om kompetencetildeling og af proportionalitetsprincippet — åbenbart urigtig fortolkning — tilsidesættelse af princippet om retten til forsvar, billighedsprincippet og princippet om processuel ligestilling — begrundelsespligt)

(2013/C 101/03)

Processprog: fransk

**Parter**

Appellant: Total SA og Elf Aquitaine SA (ved avocats E. Morgan de Rivery og A. Noël-Baron)

Den anden part i appelsagen: Europa-Kommissionen (ved B. Gencarelli, P. Van Nuffel og V. Bottka, som befuldmægtigede)

**Sagens genstand**

Appel af dom afsagt af Retten (Sjette Udvidede Afdeling) den 14. juli 2011 i sag T-190/06, Total og Elf Aquitaine mod Kommissionen, hvorved Retten frifandt Kommissionen for en påstand om delvis annullation af Kommissionens beslutning K(2006) 1766 endelig af 3. maj 2006 vedrørende en procedure i henhold til artikel 81 [EF] og EØS-aftalens artikel 53 (sag COMP/F/38.620 — Hydrogenperoxid og perborat) — konkurrence — aftaler — tilsidesættelse af princippet om kompetencetildeling og proportionalitetsprincippet — åbenbart urigtig fortolkning — tilsidesættelse af retten til forsvar, billighedsprincippet og princippet om processuel ligestilling — begrundelsespligt

**Konklusion.**

- 1) Appellen forkastes.
- 2) Total SA og Elf Aquitaine SA betaler sagens omkostninger.

<sup>(1)</sup> EUT C 355 af 3.12.2011.